31999D0321

L 123/14 *SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA* 13.5.1999.

ODLUKA VIJEĆA

od 10. svibnja 1999.

o praktičnim aranžmanima za sudjelovanje svih država članica u zadaćama iz članka 17. stavka 2. Ugovora o Europskoj uniji za koje Unija koristi ZEU

(1999/321/ZVSP)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 17. stavak 3., podstavak 3.,

uzimajući u obzir Izjavu o Zapadnoeuropskoj uniji (ZEU) uključenu u Završni akt koji je potpisan nakon donošenja Amsterdamskog ugovora,

(1) Budući da članak 17. stavak 3. Ugovora o Europskoj uniji utvrđuje pravo svih država članica Europske unije da u potpunosti sudjeluju pri izvršavanju zadataka iz članka 17. stavka 2. Ugovora, kada Unija koristi ZEU zbog priprema i provedbe svojih odluka o tim zadacima.

(2) Budući da Vijeće mora sukladno spomenutom članku 17. stavku 3. u dogovoru s institucijama ZEU-a donijeti potrebna praktična rješenja da omogući svim državama članicama koje daju doprinos spomenutim zadacima da potpunu i ravnopravno sudjeluju u planiranju i odlučivanju u ZEU-u.

(3) Budući da je ZEU u stavku 6. spomenute Deklaracije potvrdila da sve države članice Europske unije moraju imati pravo u potpunosti sudjelovati pri izvršavanju zadataka iz članka 17. stavka 2. Ugovora o Europskoj uniji, kada Unije koristi ZEU zbog priprema i provedbe svojih odluka o tim zadacima.

(4) Budući da je Vijeće ZEU-a 18. studenoga 1997. donijelo Odluku o sudjelovanju država promatračica ZEU-a u operacijama koje se izvršavaju u skladu s člankom 17. stavkom 3. Ugovora o Europskoj uniji; budući da ta Odluka i popratni usvojeni zapisnik predviđaju praktične dogovore koji svim državama članicama Europske unije koje doprinose provedbi dotičnih zadataka omogućuju da potpuno i ravnopravno sudjeluju u planiranju i odlučivanju u ZEU-u;

budući da su institucije ZEU-a pri donošenju navedene Odluke izrazile slaganje s tim dogovorima kao praktičnim dogovorima iz članka 17. stavka 3. Ugovora o Europskoj uniji,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odobravaju se praktični dogovori koji omogućuju svim državama članicama koje doprinose provedbi zadataka iz članka 17. stavka 2. Ugovora o Europskoj uniji da potpuno i ravnopravno sudjeluju u planiranju i odlučivanju u okviru ZEU-a.

Tekst praktičnih dogovora priložen je ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Članak 3.

Ova se Odluka objavljuje u Službenom listu.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. svibnja 1999.

Za Vijeće
Predsjednik
H. EICHEL

PRAKTIČNI DOGOVORI

1. Kada Europska unija koristi ZEU u skladu s člankom 17. stavkom 3.Ugovora o Europskoj uniji, rasprava o određenim točkama dnevnog reda Vijeća ZEU-a i njegovih radnih skupina i odbora bit će otvorena za potpuno sudjelovanje država promatračica. Odredba iz stavka 4. Rimske deklaracije o državama ZEU-a promatračicama, koja dopušta izuzeće država promatračica sa sastanaka Vijeća ZEU-a, ne primjenjuje se [1] ako tako odluči većina država članica ili polovica država članica, uključujući Predsjedništvo.

2. Kada Europska unija koristi ZEU u skladu s člankom 17. stavkom 3.Ugovora o Europskoj uniji, odredba iz stavka 4. dokumenta C(96)140 ZEU-a koja predviđa izuzeće država promatračica iz suradnje u nekoj operaciji ako tako odluči većina država članica ili polovica država članica, uključujući Predsjedništvo.

3. Država promatračica koja je obavijestila Stalno vijeće ZEU-a [2] o svojoj namjeri da doprinese operaciji koju poduzme ZEU na zahtjev Europske unije ustupanjem vojnih i/ili drugih odgovarajućih snaga obzirom na prirodu operacije [3], ima pravo sudjelovati, uz sva prava i obveze koje imaju punopravne članice, u planiranju i odlučivanju u okviru ZEU-a vezano za zadaću. To uključuje isto pravo na sudjelovanje u zapovjednim strukturama operacije kakvo imaju druge države sudionice.

4. Države promatračice koje sudjeluju u operacijama radi kojih se Europska unija služi ZEU-om daju doprinose u proračun ZEU-a za zajedničke i sve dodatne troškove koji nastanu kao izravna posljedica operacije u skladu s formulom raspodjele troškova iz dokumenta ZEU-a CM(95)5, Priloga 1., Dodatka 1., stavka 3. ili kasnijih propisa ZEU-a [4].

5. Radi olakšanja potpunog sudjelovanja država promatračica u tim operacijama:

   — države promatračice su pozvane da imenuju snage odgovorne ZEU-u (FAWEU),

   — državama promatračicama će biti ponuđena veza s komunikacijskom mrežom ZEU-a za sve komunikacije koje se tiču sastanaka i aktivnosti u kojima će promatračice sudjelovati čim to bude tehnički izvedivo, pod uvjetom da su zadovoljeni određeni sigurnosni uvjeti i da promatračice sudjeluju u troškovima mreže. O visini doprinosa odlučuje Vijeće ZEU-a na temelju prijedloga Glavnog tajnika nakon savjetovanja s državama promatračicama i rasprave u odgovarajućim skupinama,

   — veza između država promatračica i vojnog osoblja ZEU-a osigurava se putem vojnih predstavnika promatračica. Dodatno vojno osoblje koje bude pripojeno vojnim predstavnicima država promatračica može djelovati kao kontaktna točka za određenu krizu od trenutka kada se Vijeće odluči za rješavanje krize u okviru ZEU-a,

---

[1] Ovaj se stavak primjenjuje u svim fazama rješavanja krize, uključujući interakciju između EU-a/ZEU-a pri ocjenjivanju i nadgledanju krize na pomolu.

[2] Obavijest države promatračice o njenoj namjeri da angažira snage u nekoj operaciji iz stavka 3., što može učiniti u svim fazama krize, šalje se preko Glavnog tajnika ZEU-a Stalnom vijeću ZEU-a. U obavijesti nije nužno navesti točne jedinice koje će se ubuduće angažirati i ona ne mijenja trenutačno važeće postupke ZEU-a o formiranju snaga, tj. formalno angažiranje snaga slijedi nakon donošenje operativnog nacrta (OPLAN) operacije.

[3] Ova uporaba snaga može obuhvaćati davanje logističkih i drugih važnih sredstava.

[4] Svaka promjena formule raspodjele troškova zahtjeva dogovor država promatračica utoliko koliko se odnosi na doprinos država promatračica troškovima operacija koje poduzima ZEU na zahtjev EU-a.

— države promatračice koje su obavijestile Stalno vijeće ZEU-a o svojoj namjeri da sudjeluju u operaciji ustupanjem vojnih i/ili drugih odgovarajućih snaga koje odgovaraju prirodi operacije ([1]), bit će pozvane, uzimajući u obzir posebne vojne zahtjeve i važeće sigurnosne propise, da sudjeluju u planiranju sastanaka i konferencija i u svim aktivnosti planiranja Skupine za planiranje vezano za tu operaciju. Za potrebe planiranja dotične operacije države će promatračice biti pozvane da prema potrebi pojačaju posebnu jedinicu u Skupini za planiranje, u kojoj će se odvijati cjelokupno planiranje operacije, s osobljem na temelju mandata utvrđenog uz poštivanje mjerodavnih sigurnosnih propisa. Mandat predviđa sudjelovanje u cjelokupnom planiranju i pripremama operacije, uključujući *ad-hoc* i formalne sastanke i konferencije posvećene planiranju, posebnim i svakodnevnim radnim skupinama,

— države promatračice imaju pravo sudjelovati u vježbama ZEU-a vezanima za operacije koje mogu biti posljedice članka 17. stavka 3.Ugovora o Europskoj uniji na temelju stavaka 2., 3. i 4.

([1]) Ova uporaba snaga može obuhvaćati davanje logističkih i drugih važnih sredstava.